

El *Sumario de la natural historia de las Indias* de Gonzalo Fernández de Oviedo en su 500 aniversario: a modo de presentación

Gonzalo Fernández de Oviedoren *Sumario de la natural historia de las Indias* bere 500. urteurrenean: aurkezpen gisara

The Summary of the Natural History of the Indies by Gonzalo Fernández de Oviedo on its 500th Anniversary: by way of introduction

Álvaro Baraibar

Instituto de Investigación Social Avanzada (I-COMMUNITAS)

Universidad Pública de Navarra (UPNA)

alvaro.baraibar@unavarra.es

<https://orcid.org/0000-0001-5892-2604>

En 1526, Gonzalo Fernández de Oviedo publicó el *Sumario de la natural historia de las Indias*, en casa del maestro Ramón de Petras, en Toledo. Se trataba del primer libro íntegramente dedicado a informar acerca de las maravillas y novedades de la naturaleza americana. Oviedo escribió el *Sumario* de forma improvisada, de memoria, en el marco de un viaje que había llevado a cabo a la península en 1523 y que se prolongó por tres años. El que sería primer cronista de Indias dirigió esta «breve suma» al emperador, Carlos V, tratando de seducirlo para que publicase un proyecto mucho más ambicioso que ya tenía comenzado: la *Historia general y natural de las Indias*.

Como Oviedo nos dice en el inicio de su obra, el *Sumario* era un compendio de algunas de las maravillas del Nuevo Mundo:

E primeramente trataré del camino y navegación y tras aquesto diré de la manera de gente que en aquellas partes habitan; y tras esto, de los animales terrestres y de las aves y de los ríos y fuentes y mares y pescados; y de las plantas y yerbas y cosas que produce la tierra; y de algunos ritos y cirimonias de aquellas gentes salvajes¹.

¹ Fernández de Oviedo, *Sumario*, pp. 67-68.

En este 2026 se cumple el V centenario de una obra que, junto a su desarrollo en la *Historia natural y general de las Indias*, ocupa una posición de enorme relevancia en el resurgir de la Historia natural que se produjo en el siglo XVI al hilo, precisamente, del encuentro con el Nuevo Mundo. El *Sumario* es también una pieza de gran trascendencia en el proceso de invención de un nuevo género como fueron las crónicas de Indias y en el que Gonzalo Fernández de Oviedo desempeñó un papel protagonista. Pero el *Sumario* es, además, una obra imprescindible para acercarnos a una mejor comprensión del proceso de la primera globalización que se produjo a consecuencia de los viajes de exploración y conquista que se multiplicaron desde finales del siglo XV.

Por todo ello, entendimos oportuno y necesario hacer un pequeño homenaje a un texto que transmite como pocos la pasión de un contemporáneo por la naturaleza americana: por su frondosidad, por su excepcionalidad, por su radical novedad para el Viejo Mundo y, también, por el papel que podía desempeñar en el mensaje político de una monarquía, la hispánica, que se estaba convirtiendo en la principal potencia europea.

Así, aunque son muchos los autores y trabajos que han visitado y analizado el *Sumario*, el texto ovetense, lejos de agotarse, sigue sugiriendo nuevas miradas desde múltiples puntos de vista, abierto a lecturas y propuestas propias de nuevas corrientes historiográficas o perspectivas no exploradas todavía. En este pequeño dossier hemos recogido cuatro trabajos que regresan al *Sumario* para proponer diferentes abordajes que puedan abrir, tal vez, nuevas líneas de investigación sobre la literatura americanista de Gonzalo Fernández de Oviedo.

El primero de los cuatro trabajos corresponde a Juan Pablo Cruz Medina, profesor de la Universidad Externado de Colombia, quien, más allá de sus estudios sobre el Nuevo Reino de Granada, ya se había acercado previamente a Gonzalo Fernández de Oviedo en artículos como «Lo sentido y lo narrado: el valor de la experiencia en la escritura de la *Historia general y natural de las Indias* de Gonzalo Fernández de Oviedo, 1535-1549» (2024) o «Retórica, narración y verdad en la *Historia General y natural de las Indias* de Gonzalo Fernández de Oviedo: aportes para el estudio de la “verdad histórica” y sus características en el siglo XVI» (2025).

En esta ocasión Cruz Medina regresa al debate sobre el carácter medieval o moderno de Gonzalo Fernández de Oviedo y propone una relectura del *Sumario* desde la retórica premoderna. El trabajo cuestiona la perspectiva tradicional que, en numerosas ocasiones, ha situado al *Sumario* como una obra precursora de la ciencia moderna y se ha referido a Oviedo como un etnógrafo temprano o un pionero de la antropología o de la ecología. Como afirma el autor, su artículo plantea que una correcta aproximación al *Sumario* requeriría entender la obra no como un precedente de la ciencia moderna, sino «como una manifestación tardía de la “ciencia retórica medieval”, puesta al servicio del proyecto imperial hispánico» (p. 170).

Cruz Medina reconstruye la forma en que la historiografía —desde Giovanni Batista Ramusio a Antonello Gerbi, Jaime Marroquín o Raquel Barbero Ortiz, pasando por Humboldt— ha consolidado la imagen de Oviedo como «un verdadero científico» sobre la base de su formación humanística y su condición de testigo de vista que trasladaba la verdad de lo que veía y vivía en el Nuevo Mundo. Esta línea de interpretación del *Sumario* es la que Cruz Medina cuestiona, apoyándose para ello en el historiador mexicano Alfonso Mendiola. Como el investigador de la Universidad de Externado plantea, «la pregunta que debe formularse quien se acerque a la obra escrita hace quinientos años no es, entonces, qué es lo que cuenta el cronista, sino por qué lo cuenta, es decir, cuáles son las condiciones que hacen posible ese discurso» (p. 161). Y la respuesta que propone, partiendo de ese «pensamiento retórico» es que el *Sumario* «es, ante todo, una obra de conocimiento situada en un marco subjetivo, no un tratado científico desprovisto de intencionalidad» (p. 170).

Se trata, sin duda, de un texto sugerente y provocador que pretende replantear algunas ideas e interpretaciones muy extendidas acerca del valor científico, en términos actuales, de la obra americanista del primer cronista de Indias.

El segundo de los trabajos del dossier es el de la profesora Louise Bénat-Tachot, una de las grandes especialistas en la cronística americana y en la figura y obra de Gonzalo Fernández de Oviedo. Su trabajo, «La construcción del espacio americano en el *Sumario de la Natural Historia* de Gonzalo Fernández de Oviedo (Toledo, 1526)», analiza el *Sumario* como la obra de un «arquitecto de un espacio americano», centrando la mirada en la relevancia que en la obra ovetense tiene la geografía del descubrimiento. La historiadora francesa se interroga acerca de la forma en que Oviedo acomete la labor de construcción geográfica de las Indias en un momento —el de escritura del *Sumario*— marcado por acontecimientos y noticias de gran impacto como la conquista de México por Hernán Cortés y la expedición del Elcano y Magallanes: «¿Cómo define este espacio, qué valor le otorga Oviedo y con qué efectos?» (p. 177).

Aunque el *Sumario* fue la primera obra publicada íntegramente dedicada a la naturaleza del Nuevo Mundo, diversos textos habían comenzado a informar sobre la geografía de las tierras descubiertas: «escritos cortos que dibujan nuevos espacios geográficos, y paso a paso iba naciendo la geografía del continente americano» (p. 181). Fueron viendo la luz, además, mapas y mapamundis que incorporaban esos espacios al conocimiento europeo. A partir de esa información, que el cronista conocía bien, y de su propia experiencia en territorio americano, Oviedo nos traslada la imagen que se va construyendo en aquel momento —entre 1523 y 1526, que es cuando escribe el *Sumario*— sobre la geografía de las Indias. Lo hace desde la centralidad del Caribe y referenciando, también cuando habla de Tierra Firme, a las islas de Cuba y la Española. Bénat-Tachot incluye en su trabajo un interesante recorrido por los distintos planisferios publicados en los años previos a

la edición del *Sumario*: desde el que encontramos en la primera década de Pedro Mártir de Anglería (1511) al planisferio de Castiglione (1525).

El *Sumario* de Gonzalo Fernández de Oviedo sería, según nos sugiere Bénat-Tachot, el primer edificio historiográfico de ese género de crónicas que creció en conversación con los cartógrafos y cosmógrafos. Pero, además, Oviedo contempla el Caribe, y concretamente la Española, como el espacio que conectaba Europa con Asia y dedica un capítulo, el 85, a detallar la que, entiende, es la mejor ruta entre ambos espacios: el Istmo. En definitiva, la imagen geográfica de América tiene en Oviedo una clara intención al presentar América como «ojo y luz de la historia global» (p. 200).

El tercero de los trabajos del dossier, «De sujeto a objeto. La naturaleza americana en Gonzalo Fernández de Oviedo», es obra de Vanina María Teglia Alonso, profesora de la Universidad de Buenos Aires e investigadora del Conicet argentino. Teglia es gran conocedora de la figura del cronista, y autora de varios trabajos sobre él —el último de ellos *Utopías coloniales*, vol. 1 (2025)—. Su artículo parte de la idea de que existe una evolución en los textos de Gonzalo Fernández de Oviedo sobre temática americana que transita desde la mirada sobre América como sujeto en el *Sumario* a la contemplación del Nuevo Mundo como objeto en la *Historia* y el manuscrito Monserrate, última versión revisada del texto ovetense.

La autora avanza en un sentido que es enormemente relevante para la comprensión de la escritura de Gonzalo Fernández de Oviedo: la evolución que se produce en la narrativa y la posición histórica e ideológica del cronista acerca de la naturaleza americana y de sus habitantes desde la publicación del *Sumario* hasta la última corrección de la *Historia* incluida en el manuscrito Monserrate, dos décadas después de la publicación de aquel. Este análisis, piedra angular del libro publicado por Elizabeth Gansen —*Natural designs: Gonzalo Fernández de Oviedo and the invention of New World nature* (2024)—, puede arrojar mucha luz no solo sobre el proceso de recogida de información por parte de Oviedo sino, sobre todo, acerca de la evolución de su pensamiento y del rol que América podía desempeñar en el marco del discurso de la Monarquía Hispánica.

Teglia compara distintos pasajes de los textos ovetenses y llega a una conclusión fundamental:

el *Sumario* celebra la diversidad de la condición de los habitantes nativos, incluso, en descripciones monstruosas y amenazantes. En esta misma dirección, la naturaleza de las Indias es proveedora y compañera de la conquista y colonización, aunque a veces también amenazante y monstruosa. Mientras, *La historia general* de 1535 y el posterior *Manuscrito Monserrate* desvalorizarán a los indios y buscarán apartarlos de su propia naturaleza y contemplarla aisladamente, como parte de un inventario a ser controlado, que funcionará para deleite y abastecimiento del Imperio colonizador (p. 206).

Y, finalmente, el cuarto trabajo del dossier corresponde a Gisela Coronado Schwindt, profesora de la Universidad Nacional de Mar del Plata y la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires. El título de su trabajo, «El cuerpo del cronista y la naturaleza americana como herramienta de gestión política en el *Sumario de la natural historia de las Indias* (1526) de Gonzalo Fernández de Oviedo», expresa claramente la línea de interpretación que la autora sigue en este artículo. Coronado Schwindt aborda una lectura del *Sumario* desde la Historia sensorial o Historia de los sentidos, ámbito en el que tiene un importante listado de publicaciones, algunas de ellas sobre el propio Gonzalo Fernández de Oviedo, como por ejemplo «Las tramas textuales y sensoriales de la crónica de Gonzalo Fernández de Oviedo (1492-1535)» (2022).

En línea con el magnífico trabajo de Arndt Brendecke, *Imperio e información. Funciones del saber en el dominio colonial español*, la autora analiza la forma en que el conocimiento de la naturaleza y del territorio americanos fueron de utilidad para la Monarquía Hispánica en el control y la gestión de las Indias. A esta mirada, que conecta conocimiento y ejercicio del poder, Coronado suma una perspectiva desde los sentidos que resulta enormemente sugerente como intento de «trascender la mera descripción textual para explorar cómo la corporeidad del cronista se convirtió en un espacio de legitimación orgánica» (p. 227). Desde este punto de partida, el artículo analiza la conexión entre la experiencia sensorial del cronista madrileño y la autoridad intelectual de su obra, entendiendo, como ella misma afirma, que los sentidos no deben ser entendidos como «meros receptores biológicos, sino como construcciones sociales y culturales» (p. 227).

Por otro lado, Coronado sitúa el *Sumario* en la génesis de la ciencia moderna, al afirmar que el valor que Oviedo otorgaba a la experiencia directa en el territorio representó un paso firme hacia la evidencia empírica no ya como una observación pasiva, sino como una búsqueda activa. La experiencia sensorial que Oviedo traslada en el *Sumario* es una fuente de legitimación del propio discurso, al otorgar autoridad al emisor, como prueba de un conocimiento verdadero que contribuyó al control del territorio americano por la Monarquía Hispánica. Desde esta mirada es como la autora analiza algunos de los pasajes del *Sumario*. En este sentido, el posicionamiento de Coronado es claramente discordante con la perspectiva defendida por Cruz Medina en el primero de los trabajos de este dossier, posibilitando un diálogo y un cruce de miradas y lecturas 500 años después de la publicación del *Sumario de la natural historia de las Indias*.

En definitiva, el lector tiene en sus manos cuatro propuestas que se acercan al *Sumario* desde planteamientos metodológicos y conceptuales distintos, en una clara muestra de la vigencia de un texto que mantiene en su integridad el interés que despertó hace ahora cinco siglos y que lo convirtió en una publicación de éxito, imprescindible para quienes quisieran acercarse a las novedades que llegaban desde el Nuevo Mundo.

